

14. Februar 2013

medien  
information

s i a

## Die Auszeichnung des SIA für die zukunftsfähige Gestaltung des Lebensraums Umsicht – Regards – Sguardi 2013

schweizerischer  
ingenieur- und  
architektenverein

société suisse  
des ingénieurs  
et des architectes

società svizzera  
degli ingegneri  
e degli architetti

swiss society  
of engineers  
and architects

**Zum dritten Mal schreibt der Schweizerische Ingenieur- und Architektenverein (SIA) seine Auszeichnung für die zukunftsfähige Gestaltung des Lebensraums *Umsicht – Regards – Sguardi* aus. Ab Freitag, 15. Februar 2013 können Architekten, Ingenieure, Behörden, Unternehmen, Investoren und Privatpersonen ihre Arbeiten einreichen.**

Gesucht werden, wiederum «umsichtig» ausgeführte Arbeiten unterschiedlicher Grössenordnung, die sich exemplarisch mit der Umwelt auseinandersetzen.

Ausgezeichnet werden rund acht Arbeiten, die in besonderer Weise zu einer zukunftsfähigen Gestaltung des Lebensraumes Schweiz beitragen. Die Ausschreibung dauert bis zum 30. April 2013.

Mit der Ausschreibung spricht der SIA Vertreterinnen und Vertreter aller für die zukunftsfähige Gestaltung des Lebensraums relevanten Schaffensbereiche an. Eine 15-köpfige Jury mit renommierten Vertreterinnen und Vertretern aus Ingenieurwesen, Städtebau, Raumplanung, Forschung, Bildung, Nachhaltigkeitsforschung, Ökonomie und Architektur zeichnet im Herbst 2013 rund acht Arbeiten aus (Juryzusammensetzung vgl. S.2).

Die ausgezeichneten Arbeiten werden am 3. Dezember 2013 an der ETH Zürich bekanntgegeben und gewürdigt. Im Anschluss an den Auszeichnungsanlass findet in der Haupthalle der ETH Zürich die Eröffnung der Wanderausstellung mit den ausgezeichneten Arbeiten statt. Die Ausstellung, die in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufbereitet wird, macht anschliessend während rund zwei Jahren Station an diversen Hochschulen und Kulturinstituten im In- und Ausland.

kommunikation  
selnaustrasse 16  
ch 8027 zürich  
t 044 283 15 15  
f 044 283 15 16  
siamedien@sia.ch

Zusätzlich werden die ausgezeichneten Arbeiten in einem Dossier der Fachzeitschriften TEC 21, Tracés und Archi, den offiziellen Publikationsorganen des SIA, dokumentiert. Die Auszeichnungen sind rein ideeller Natur, erhalten aber durch die prominente Kommunikation eine grosse Aufmerksamkeit über die Fachwelt hinaus.

14. Februar 2013

medien  
information

sia

Detaillierte Informationen zu *Umsicht – Regards – Sguardi 2013*, Jury, Teilnahme- und Eingabeanforderungen sowie die Beurteilungskriterien finden Sie unter:

[www.sia.ch/umsicht](http://www.sia.ch/umsicht)

*Umsicht - Regards - Sguardi 2013* wird ermöglicht dank der grosszügigen Unterstützung der Firmen Somfy Schweiz AG und Velux Schweiz AG.

*Hinweis an die Redaktionen:*

*Für Bilder und bei Fragen wenden Sie sich bitte an*

*Michael Mathis, Stv. Leiter Kommunikation SIA*

*SIA Geschäftsstelle, Selnaustrasse 16, 8027 Zürich*

*Tel.: 044 283 15 56, E-Mail: [michael.mathis@sia.ch](mailto:michael.mathis@sia.ch)*

schweizerischer  
ingenieur- und  
architektenverein

société suisse  
des ingénieurs  
et des architectes

società svizzera  
degli ingegneri  
e degli architetti

swiss society  
of engineers  
and architects

kommunikation  
selnaustrasse 16  
ch 8027 zürich  
t 044 283 15 15  
f 044 283 15 16  
siamedien@sia.ch

#### Jury 2013

- **Carolyn Christov-Bakargiev**, Forscherin zeitgenössischer Kunst, Kuratorin, Künstlerische Leitung dOCUMENTA(13), Rom und New York
- **Prof. Valentin Bearth**, Architekt ETH SIA, Accademia di architettura, Mendrisio (USI), Chur und Mendrisio
- **Stefan Cadosch**, Architekt ETH SIA, Präsident SIA, Zürich
- **Raphaël Domjan**, Ecoforscher, Gründer und Präsident der Stiftung Solar Planet, Yverdon-les-Bains
- **Gabriele Guscetti**, Bauingenieur EPFL SIA, Guscetti & Tournier SA, Genf
- **Dr. Thomas Held**, Soziologe, Thomas Held Analysen und Strategien, Zürich
- **Prof. Daniel Kündig**, Architekt ETH SIA BSA, Ehrenpräsident SIA, Vorsitzender der Jury
- **Prof. Dr. Susanne Kytzia**, Ökonomin, Leiterin der Fachstelle Umwelt am Institut für Bau und Umwelt, Hochschule für Technik, Rapperswil
- **Daniel Meyer**, Bauingenieur ETH SIA SWB, Dr. Lüchinger + Meyer Bauingenieure AG, Mitglied Vorstand SIA, Zürich
- **Dr. Peter Richner**, Chemiker ETH, Stellvertretender Direktor EMPA, Leiter des Forschungsschwerpunkts Sustainable Built Environment, Dübendorf
- **Prof. Saskia Sassen**, Soziologin, Committee on Global Thought, Columbia Universität, New York
- **Prof. Dr. Jean-Louis Scartezzini**, Ingenieur Physikalische Technik EPFL, Direktor Laboratoire d'énergie solaire et physique du bâtiment, EPFL, Lausanne
- **Robin Winogrand**, Landschaftsarchitektin MLA SIA, Robin Winogrand Landschaftsarchitekten, Zürich
- **Prof. emer. Dr. René Schwarzenbach**, Chemiker ETH, Delegierter für Nachhaltigkeit der ETH Zürich
- **Prof. Dr. Barbara Zibell**, Stadt- und Regionalplanerin, Bauassessorin Städtebau, Leibniz Universität Hannover

Stellvertreter :

- **Pius Flury**, Architekt ETH SIA, Mitglied Vorstand SIA, Solothurn